

# Nishinomiya City News

16th Year, No. 238 (Since August 2006)

NIA Volunteer Translators Group

TEL: 0798-32-8680/8676

Email: [nia@nishi.or.jp](mailto:nia@nishi.or.jp)

## February (2) 2022

*This newsletter is a partial translation from the February 10th issue of 'Nishinomiya Municipal Bulletin.'*  
*We will be glad to help you seek further information about events or notices announced here.*

### NUMBERS OF INFECTED PERSONS AND PATIENTS OF MODERATE OR SEVERE CASES ARE INCREASING!



#### EVERYBODY NEEDS TO TAKE PREVENTIVE MEASURES AND PREPARE FOR SELF-CARE.

Although the omicron variant of COVID-19 does not have high rate of advancing to severity, it spreads infection at extremely high speed.

The number of newly infected people (proven positive), therefore, is rapidly increasing even among aged people and the number of patients of moderate or severe cases (who require administration of oxygen) is also growing.

Infection among City Office employees makes work at health centers even more tightened. Under such circumstances, in order to give necessary medical resources to those who need them, certain policies such as communication methods from health centers are revised. Please make sure to practice preventive measures to infection and prepare for self-care at home such as storing foods, sanitary goods, etc. We understand it may cause you inconvenience but sincerely hope that you will understand the situation and cooperate with us.

#### COMMUNICATION TO THOSE PROVEN POSITIVE BY MEDICAL INSTITUTE

If you are of age between 20 and 69 and with no or light symptoms, communication from a health center is made to your mobile phone via SMS (Short Message Service).

\*Sender's number: 0798-26-3666 or 243063.

\*If you only have a land-line telephone, voice call will be given as before.

#### PERIOD OF HOME REMEDY

#For the people without symptoms: 7 days from the following day of the test sampling

If you develop the illness during the above period, your status moves to people with symptoms and the period of home remedy extends (see below).

#For the people with symptoms: 10 days from the following day of the outbreak of the illness and 72 hours after remission of the symptom



\*Information of this paper is as of February 3. For update, please visit the City's website.

[https://www.nishi.or.jp/kurashi/anshin/infomation/k\\_000112444.html](https://www.nishi.or.jp/kurashi/anshin/infomation/k_000112444.html)

[Inquiries] Telephone Consultation on Medical Matters on COVID-19 (Tel: 0798-26-2240 Fax: 0798-33-1174) from 9:00am-7:00pm (on Sat. Sun & holidays: from 9:00am-5:00pm)

### A SPECIAL CASH HANDOUT PROGRAM FOR HOUSEHOLDS RAISING CHILDREN



**REMINDER** Have you submitted your applications?

If you are parents/guardians, you can receive a special cash handout ¥100,000 per eligible child.

[Eligibility]

Parents/guardians with children born between Apr. 2, 2003 - Mar. 31, 2022.

\*For those whose income does NOT exceed the threshold that qualifies them for Child Allowance in FY2020 (ex: ¥9,600,000 with 3 dependents).

[Handout Amount]

¥100,000 per eligible child

\*The City provides a single lump-sum cash handout of ¥100,000 instead of ¥50,000 in cash plus ¥50,000 in coupons.

[Application]

You need to submit an application form in the following cases.

\*If you have only high school-aged children (born between Apr. 2, 2003 - Apr. 1, 2006, and NOT married), NO siblings middle-school aged or younger.

\*If you have infants born between Sep. 1, 2021 - Mar. 31, 2022.

\*If you are government employees who receive Child Allowance from the government.

\*If you have NOT applied for Child Allowance yet.

The application must arrive no later than Mar.18, 2022 by post.

[Note]

If you received the Child Allowance for Sep. 2021 from the City, the cash handout has already been deposited to your account for receiving Child Allowance on Dec. 27, 2021 (excluding government employees).

[Inquiries] Child Allowance Division (Tel: 0798-23-8051)

### CONSUMER AFFAIRS GUIDANCE

#### Beware of soliciting call to revert fiber-optic line to analog



There has been a growing number of consultation cases about reverting to analog phone line from fiber-optic line for Internet and telephone.

[Case Example]

I received a phone call from a company claiming to be a major telecommunication company asking if I would like to revert my phone line from fiber optic to analog, and as I was not using the Internet, I made a contract. Since then, ¥3,000 was deducted every month as a support fee, and it turned out that it was one year support contract. When I asked to cancel the contract, I was told that a cancellation fee would be charged.

[Advice]

Even if the name of a major telecommunications company is mentioned, it is in some cases an unrelated company that is soliciting you. If you do not need the service, refuse the offer. If you want to return to an analog line, contact your current contractor or line carrier.

If you encounter any trouble, please consult the Consumer Affairs Center. (Tel: 0798-64-0999)

### PAY PLENTY OF ATTENTION TO FIRE



#### Do not take your eyes off when using gas cookers!

Fires caused by gas cookers have been the top reason for fires for the last few years. Please pay plenty of attention to fires during cooking.

[Actual fires caused by gas cookers]

\*A cook forgot that the oil was heating on the gas cooker and left there, and a fire consequently broke out.

\*A spray can left around a gas cooker was heated by radiant heat and it burst, and a fire broke out.

[Attention points when using gas cookers]

1) Do not take your eyes off gas cookers.

When a little quantity of oil such as tempura oil is heated in a pan, the oil temperature increases quickly, and risk of fire goes up.

2) Keep clean and tidy around gas cookers.

Because radiant heat is not visible, any flammable items should not be put around gas cookers.

#### Be sure to remove static electricity before refueling at a self-service gas station!

Some fires occur near a refueling nozzle during refueling at self-service gas stations. Sparks of static electricity might ignite gas vapor due to refueling without removing static electricity before refueling.

[Attention points during refueling]

1) Completely remove static electricity by touching static electricity removing sheet.

2) Never use fire such as lighters nor smoke.

[Inquiries] Fire Bureau Fire Prevention Division (Tel: 0798-32-7316)

### EWC ENVIRONMENTAL PANEL EXHIBITION



EWC (Earth Watching Club) is Nishinomiya's environmental learning project.

The exhibition shows their activities related to environment such as nature, resources, waste and recycle which includes individual and school activities.

EWC 30th anniversary special exhibition is also held to introduce their

history and activities.

[Date] Feb. 9 (Wed) to 20 (Sun) 10:00am to 5:00pm (to 4:00pm on Feb. 20)

[Venue] Nishinomiya Citizens Gallery (15-26 Kawazoe-cho)

[Inquiries] Environmental Learning Support Center (Tel: 0798-67-4520)

### WORKSHOP BOX NISHINOMIYA



"Workshop Box Nishinomiya" is a website to offer workshop videos and information.

You can learn from the lecturers, who live in the City, about various kinds of topics such as traditional culture, art craft, bodily expression, and music.

Enjoy creating something and

expressing yourself!

[Inquiries] Workshop Box Nishinomiya Executive Committee (Tel: 0798-41-7676)

\*10:00am to 5:00pm (Closed on Tue, Sat, and Sun.)

### CITY OFFERS VARIOUS SPORTS CLASSES (YEAR-ROUND) FROM APRIL

#### Let's exercise and meet new friends!

[Sports for Kids]

\*From 1st grade until 3rd grade of elementary school

\*Try various sports and grow up together!

[Sports for Adults]

\*50 years old or older

\*Improve your physical strength and sports ability!



[Locomotion Training and Sports]

\*Senior Citizens (60 years old or older)

\*Exercise and play sports at your own pace and meet new friends!

Sites (Gyms)	Sports for Kids	Sports for Adults	Locomotion Training and Sports
Chuo	-	#	-
Chuo - Annex	#	#	#
Kitashukugawa	#	-	-
Ryutsuhigashi	#	-	#
Shioze	#	#	-
Matsubara	#	#	-

(# scheduled to be held)

For details like dates and fee, check the website of Nishinomiya Sports Center.

Application is accepted only at the website until Feb. 17. Please apply as follows.

1) Register at the website (click on "Log-in" at the upper right corner on the website).

2) After logging in, make a choice from the list of the classes.

[Inquiries] Nishinomiya Sports Center (Tel: 0798-73-7581)